

## IV

(Πληροφορίες)

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

## ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ

## ΕΚΘΕΣΗ

σχετικά με τους ετήσιους λογαριασμούς της Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας για το οικονομικό έτος 2010, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας

(2011/C 366/01)

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (εφεξής «η Υπηρεσία»), με έδρα στο Βίγο, ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 2005<sup>(1)</sup>. Κύριο καθήκον της Υπηρεσίας είναι η οργάνωση του επιχειρησιακού συντονισμού των δραστηριοτήτων ελέγχου και επιθεώρησης της αλιείας από τα κράτη μέλη, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής<sup>(2)</sup>.

2. Ο προϋπολογισμός της Υπηρεσίας για το 2010 ανήλθε σε 11 εκατομμύρια ευρώ, έναντι 10,1 εκατομμυρίων ευρώ το προηγούμενο έτος. Ο αριθμός των υπαλλήλων που απασχολούσε η Υπηρεσία στο τέλος του έτους ανέρχεται σε 54, έναντι 49 το προηγούμενο έτος.

## ΔΗΛΩΣΗ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ

3. Δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 287 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Συνέδριο διενήργησε έλεγχο των ετήσιων λογαριασμών<sup>(3)</sup> της Υπηρεσίας, οι οποίοι περιλαμβάνουν τις «οικονομικές καταστάσεις»<sup>(4)</sup> και τις «εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού»<sup>(5)</sup> για το οικονομικό έτος που

έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2010, καθώς και έλεγχο της νομιμότητας και κανονικότητας των υποκειμένων στους εν λόγω λογαριασμούς πράξεων.

4. Η παρούσα δήλωση αξιοπιστίας απευθύνεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>.

## Ευθύνη του διευθυντή

5. Ο διευθυντής, ως διατάκτης, εκτελεί τον προϋπολογισμό κατά τα έσοδα και τις δαπάνες, σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες της Υπηρεσίας, με δική του ευθύνη και εντός του ορίου των διαθέσιμων πιστώσεων<sup>(7)</sup>. Ο διευθυντής είναι υπεύθυνος, αφενός, για τη θέσπιση<sup>(8)</sup> της οργανωτικής δομής καθώς και των συστημάτων και διαδικασιών εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου που ενδείκνυνται για την κατάρτιση οριστικών λογαριασμών<sup>(9)</sup> οι οποίοι να μην περιέχουν ουσιώδεις ανακρίβειες, οφειλόμενες σε απάτη ή σφάλμα, και, αφετέρου, για τη διασφάλιση της νομιμότητας και κανονικότητας των υποκειμένων στους εν λόγω λογαριασμούς πράξεων.

## Ευθύνη του Συνεδρίου

6. Ευθύνη του Συνεδρίου αποτελεί η διατύπωση, βάσει του ελέγχου που αυτό διενεργεί, δήλωσης αξιοπιστίας τόσο ως προς την αξιοπιστία των ετήσιων λογαριασμών της Υπηρεσίας όσο και ως προς τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων στους λογαριασμούς πράξεων.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 128 της 21.12.2005, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Στο παράρτημα παρουσιάζονται συνοπτικά, προς ενημέρωση, οι αρμοδιότητες και οι δραστηριότητες της Υπηρεσίας.

<sup>(3)</sup> Οι λογαριασμοί αυτοί συνοδεύονται από έκθεση σχετικά με τη δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση κατά το οικονομικό έτος. Η έκθεση αυτή αναφέρει, μεταξύ άλλων, το ποσοστό εκτέλεσης των πιστώσεων και παρέχει συνοπτικά πληροφοριακά στοιχεία σχετικά με τις μεταφορές πιστώσεων μεταξύ των διαφόρων θέσεων του προϋπολογισμού.

<sup>(4)</sup> Οι οικονομικές καταστάσεις περιλαμβάνουν τον ισολογισμό και τον λογαριασμό οικονομικού αποτελέσματος, τον πίνακα ταμειακών ροών, την κατάσταση μεταβολών των ιδίων κεφαλαίων και το παράρτημα των οικονομικών καταστάσεων, το οποίο περιλαμβάνει περιγραφή των κύριων λογιστικών πολιτικών και άλλες επεξηγηματικές πληροφορίες.

<sup>(5)</sup> Οι εκθέσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού περιλαμβάνουν τον λογαριασμό αποτελέσματος της εκτέλεσης του προϋπολογισμού και το παράρτημα αυτού.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(7)</sup> Άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

<sup>(8)</sup> Άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> Οι κανόνες που αφορούν την απόδοση των λογαριασμών και την τήρηση της λογιστικής από τους οργανισμούς παρατίθενται στο κεφάλαιο 1 του τίτλου VII του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 652/2008 (ΕΕ L 181 της 10.7.2008, σ. 23), και ενσωματώνονται ως έχουν στον δημοσιονομικό κανονισμό της Υπηρεσίας.

7. Το Συνέδριο διενήργησε τον έλεγχο του σύμφωνα με τα διεθνή ελεγκτικά πρότυπα και τους κώδικες δεοντολογίας IFAC και ISSAI<sup>(10)</sup>. Τα εν λόγω πρότυπα ορίζουν ότι το Συνέδριο οφείλει, αφενός να συμμορφώνεται με τις δεοντολογικές απαιτήσεις και αφετέρου, να σχεδιάζει και να διενεργεί τον έλεγχο προκειμένου να αποκομίζει εύλογη βεβαιότητα τόσο σχετικά με την απουσία ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς όσο και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων.

8. Ο έλεγχος του Συνεδρίου συνεπάγεται την εφαρμογή διαδικασιών για τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων ελέγχου σχετικά με τα ποσά και τις πληροφορίες που παρουσιάζονται στους λογαριασμούς, καθώς και σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων στους εν λόγω λογαριασμούς πράξεων. Η επιλογή των διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων είτε ουσιωδών ανακρίβειών στους λογαριασμούς είτε παράνομων ή παράτυπων πράξεων, οφειλόμενων σε απάτη ή σφάλμα, επαφίεται στην κρίση των ελεγκτών του Συνεδρίου. Κατά την εκτίμηση των κινδύνων αυτών, εξετάζονται οι πτυχές του εσωτερικού ελέγχου που αφορούν την κατάρτιση και την παρουσίαση των λογαριασμών εκ μέρους της ελεγχόμενης μονάδας, προκειμένου να σχεδιαστούν οι αρμόζουσες στις περιστάσεις ελεγκτικές διαδικασίες. Επίσης, ο έλεγχος του Συνεδρίου περιλαμβάνει αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών πολιτικών που ακολουθούνται και του ευλόγου των λογιστικών εκτιμήσεων της διοίκησης, καθώς και αξιολόγηση της συνολικής παρουσίας των λογαριασμών.

9. Το Συνέδριο φρονεί ότι τα αποδεικτικά στοιχεία ελέγχου που συγκεντρώθηκαν είναι επαρκή και κατάλληλα για τη θεμελίωση των γνώμων που διατυπώνονται κατωτέρω.

#### **Γνώμη σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών**

10. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι ετήσιοι λογαριασμοί της Υπηρεσίας<sup>(11)</sup> παρέχουν ακριβοδίκαιη εικόνα, από κάθε ουσιώδη πλευρά, της οικονομικής κατάστασής της την 31η Δεκεμβρίου 2010, των αποτελεσμάτων των πράξεών της και

των ταμειακών ροών της για το οικονομικό έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού της.

#### **Γνώμη σχετικά με τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων στους λογαριασμούς πράξεων**

11. Κατά τη γνώμη του Συνεδρίου, οι υποκείμενες στους ετήσιους λογαριασμούς της Υπηρεσίας πράξεις για το οικονομικό έτος που έληξε την 31η Δεκεμβρίου 2010 είναι, από κάθε ουσιώδη πλευρά, νόμιμες και κανονικές.

12. Οι παρατηρήσεις που ακολουθούν δεν θέτουν υπό αμφισβήτηση τις γνώμες του Συνεδρίου.

#### **ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ**

13. Ορισμένες από τις αναλήψεις υποχρεώσεων της Υπηρεσίας στο πλαίσιο του προϋπολογισμού του 2010 αφορούσαν δαπάνες για έργα κατά το 2011, κατά παράβαση της αρχής της ετήσιας διάρκειας.

14. Διαπιστώθηκαν αδυναμίες στις διαδικασίες που εφαρμόζει η Υπηρεσία προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα έγγραφα των δημόσιων συμβάσεων φέρουν τη δέουσα υπογραφή και ημερομηνία.

#### **ΛΟΙΠΑ ΘΕΜΑΤΑ**

15. Όσον αφορά τις διαδικασίες επιλογής προσωπικού, δεν είχε καθοριστεί εκ των προτέρων ούτε η ελάχιστη βαθμολογία που έπρεπε να συγκεντρώνουν οι υποψήφιοι προκειμένου να κληθούν σε συνέντευξη, ούτε η αναγκαία βαθμολογία για την εγγραφή τους στον εφεδρικό πίνακα επιτυχόντων. Οι πρακτικές αυτές θέτουν σε κίνδυνο τη διαφάνεια των διαδικασιών πρόσληψης.

Η παρούσα έκθεση εγκρίθηκε από το Τμήμα IV, του οποίου προεδρεύει ο κύριος Iğors LUDBORŽS, μέλος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στο Λουξεμβούργο, κατά τη συνεδρίασή του της 6ης Σεπτεμβρίου 2011.

Για το Ελεγκτικό Συνέδριο

Ο Πρόεδρος

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

<sup>(10)</sup> Διεθνής Ομοσπονδία Λογιστών (International Federation of Accountants, IFAC) και Διεθνή Πρότυπα των Ανώτατων Οργάνων Ελέγχου (International Standards of Supreme Audit Institutions, ISSAI).

<sup>(11)</sup> Οι οριστικοί ετήσιοι λογαριασμοί καταρτίστηκαν στις 30 Ιουνίου 2011 και περιήλθαν στο Συνέδριο στις 7 Ιουλίου 2011. Οι οριστικοί ετήσιοι λογαριασμοί διατίθενται στους ακόλουθους ιστοτόπους: <http://eca.europa.eu> ή <http://cfca.europa.eu/>.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας (Βίγο)

## Αρμοδιότητες και δραστηριότητες

<p><b>Τομείς αρμοδιοτήτων της Ένωσης βάσει της Συνθήκης</b></p> <p>(άρθρο 38 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)</p>	<p>Το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής, απαιτεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίζουν την εκτέλεση ουσιαστικού ελέγχου, επιθεώρησης και εφαρμογής των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής και να συνεργάζονται μεταξύ τους καθώς και με τρίτες χώρες για τον σκοπό αυτό.</p> <p>Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου για την ίδρυση Κοινοτικής Υπηρεσίας Ελέγχου της Αλιείας και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2847/93 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική.</p>
<p><b>Αρμοδιότητες της Υπηρεσίας</b></p> <p>[κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 768/2005 του Συμβουλίου]</p>	<p><b>Στόχοι</b></p> <p>Με τον κανονισμό ιδρύεται η Κοινοτική Υπηρεσία Ελέγχου της Αλιείας, στόχος της οποίας είναι η οργάνωση του επιχειρησιακού συντονισμού των δραστηριοτήτων ελέγχου και επιθεώρησης της αλιείας από τα κράτη μέλη, καθώς και η παροχή βοήθειας σε αυτά προκειμένου να συνεργάζονται με στόχο τη συμμόρφωση με τους κανόνες της κοινής αλιευτικής πολιτικής ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της.</p> <p><b>Καθήκοντα</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Συντονισμός των υποχρεώσεων ελέγχου και επιθεώρησης της Ένωσης.</li> <li>— Συντονισμός της ανάπτυξης των εθνικών μέσων ελέγχου και επιθεώρησης που ομαδοποιούνται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.</li> <li>— Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη στον τομέα της διαβίβασης πληροφοριών σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες, καθώς και τις δραστηριότητες ελέγχου και επιθεώρησης.</li> <li>— Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη για την εκτέλεση των καθηκόντων και υποχρεώσεών τους, βάσει των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής.</li> <li>— Παροχή βοήθειας στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή για την εναρμόνιση της εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής ανά την Ένωση.</li> <li>— Συμβολή στο έργο των κρατών μελών και της Επιτροπής για την έρευνα και την ανάπτυξη τεχνικών ελέγχου και επιθεώρησης.</li> <li>— Συμβολή στον συντονισμό της κατάρτισης επιθεωρητών και στην ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των κρατών μελών.</li> <li>— Συντονισμός των ενεργειών για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας, σύμφωνα με τους κανόνες της Ένωσης.</li> </ul>
<p><b>Διοίκηση</b></p>	<p><b>1. Διοικητικό συμβούλιο</b></p> <p>Απαρτίζεται από έναν εκπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος και έξι εκπροσώπους της Επιτροπής.</p> <p><b>2. Εκτελεστικός διευθυντής</b></p> <p>Διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο, από πίνακα ο οποίος περιλαμβάνει τουλάχιστον δύο υποψηφίους προτεινόμενους από την Επιτροπή.</p> <p><b>3. Εξωτερικός έλεγχος</b></p> <p>Ελεγκτικό Συνέδριο.</p> <p><b>4. Αρμόδια για την απαλλαγή αρχή</b></p> <p>Κοινοβούλιο, κατόπιν εισήγησης του Συμβουλίου.</p>

<p><b>Πόροι που τέθηκαν στη διάθεση της Υπηρεσίας το 2010 (2009)</b></p>	<p><b>Οριστικός προϋπολογισμός</b></p> <p>11,0 εκατομμύρια ευρώ (10,1 εκατομμύρια ευρώ)</p> <p><b>Προσωπικό στις 31 Δεκεμβρίου 2010</b></p> <p>Στον πίνακα προσωπικού προβλέπονται 53 (55) θέσεις εκτάκτων υπαλλήλων, εκ των οποίων έχουν πληρωθεί: 52 (44)</p> <p>+ 2 (5) συμβασιούχοι</p> <p>Σύνολο υπαλλήλων: 54 (49)</p>
<p><b>Προϊόντα και υπηρεσίες που παρασχέθηκαν το 2010</b></p>	<p><b>Επιχειρησιακός συντονισμός</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Εφαρμογή κοινού σχεδίου ανάπτυξης για την αλίευση γάδου στη Βόρεια Θάλασσα, στον Σκαγεράκι, στον Κατεγάτη, καθώς και στην Ανατολική Μάγχι και στα Δυτικά Ύδατα (θαλάσσια περιοχή δυτικά της Σκωτίας και Θάλασσα της Ιρλανδίας).</li> <li>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την αλίευση γάδου στη Βαλτική.</li> <li>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την αλίευση ερυθρού τόννου στη Μεσόγειο και τον Ανατολικό Ατλαντικό.</li> <li>— Κοινό σχέδιο ανάπτυξης για την περιοχή της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού, καθώς και για την περιοχή της Οργάνωσης Αλιείας Βορειοανατολικού Ατλαντικού.</li> <li>— Δραστηριότητες υποστήριξης για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας.</li> <li>— Ενοποίηση των κοινών σχεδίων ανάπτυξης με την προώθηση μιας περιφερειακής προσέγγισης.</li> <li>— Επιμόρφωση των επιθεωρητών των κρατών μελών που συμμετέχουν σε κοινά σχέδια ανάπτυξης.</li> </ul> <p><b>Δημιουργία ικανοτήτων</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Χαρτογράφηση των προγραμμάτων επιμόρφωσης των εθνικών επιθεωρητών αλιείας που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη.</li> <li>— Κατάρτιση πρότασης ενδεικτικού περιεχομένου για το βασικό επιμορφωτικό πρόγραμμα.</li> <li>— Ανάπτυξη διαδικτυακής πλατφόρμας συνεργασίας στον τομέα της επιμόρφωσης.</li> <li>— Παροχή υποστήριξης στα κράτη μέλη όσον αφορά τα εθνικά επιμορφωτικά προγράμματα.</li> <li>— Λειτουργία και συντήρηση του συστήματος παρακολούθησης σκαφών.</li> <li>— Δημιουργία τμήματος συντονισμού των κοινών σχεδίων ανάπτυξης στους κόλπους της Υπηρεσίας.</li> </ul>

Πηγή: Οι πληροφορίες παρασχέθηκαν από την Υπηρεσία.

**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ**

13. Προκειμένου να οργανώσει τις ήδη προγραμματισμένες επιχειρησιακές συνεδριάσεις και τις αποστολές που αφορούν το πρώτο τρίμηνο του 2011, η Υπηρεσία συμπεριέλαβε τις δαπάνες των εν λόγω δραστηριοτήτων στον προϋπολογισμό του 2010. Η Υπηρεσία λαμβάνει υπόψη τα σχόλια του Ελεγκτικού Συνεδρίου και πρόκειται να λάβει μέτρα για να αποτρέψει παρόμοιες καταστάσεις στο μέλλον.

14. Η Υπηρεσία λαμβάνει υπόψη τα σχόλια του Ελεγκτικού Συνεδρίου και προέβη στην ενίσχυση της ευαισθητοποίησης όλων των συμβαλλόμενων μερών που έχουν υποχρέωση να χρονολογούν και να υπογράφουν δεόντως όλα τα σχετικά έγγραφα.

**Λοιπά θέματα**

15. Η Υπηρεσία έχει προβεί σε σχετική τροποποίηση των υποδειγμάτων των εγγράφων για τις διαδικασίες επιλογής και θεσμοθετεί από την αρχή προκαθορισμένο όριο βαθμολογίας, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιείται από την επιτροπή επιλογής ώστε να διασφαλίζεται η διαφάνεια.

---